Letters and symbols with no form in certain fonts

We have found the following:

α, β, ϐ, γ, δ, ε, ϵ, ζ, η, θ, ϑ, ι, κ, ϰ, λ, μ, ν, ξ, ο, π, , ρ, ϱ, σ, ϲ, ς, τ, υ, φ, ϕ, χ, ψ, ω.
Α, Β, Γ, Δ, Ε, Ζ, Η, Θ, Ϲ, Ι, Κ, Λ, Μ, Ν, Ξ, Ο, Π, Ρ, Σ, Ϲ, Τ, Υ, ϒ, Φ, Χ, Ψ, Ω.
ϖ, ϝ, Ϝ, ϛ, Ϛ, ϟ, Ϟ, ϡ, Ϡ, j, j.
ʹ , · … ; † ‡ ⟦⟧ .

m= lower case; M= upper case; alt = alternative form.

N.B. the alternative rho with breathing does not exist. The two types of phi M (φ/ϕ) alternate depending on the font (ϕ/φ). See map.

Aisa U: All the alt; omega-pi (the same as pi); the stigma m instead of the M; sampi m instead of the M; double brackets.

Arial U: Epsilon m alt; theta M alt; lunate sigma M; digamma m; stigma m; koppa m; sampi m.

Athena: Epsilon m alt; rho m alt; lunate sigma m/M; theta M alt; Y-psilon M alt; digamma m; the stigma m instead of the M; koppa m; sampi m; digamma m/M; double brackets.

Biblia LS: Lunate sigma M; double brackets.

Cardo: Lunate sigma M.

Galatia SIL: Lunate sigma M; double brackets.

Galilee: None.

Gentium: Epsilon m alt; kappa m alt; rho m alt; lunate sigma m/M; theta M alt; omega-pi; digamma m/M; stigma m/M; koppa m/M; sampi m/M; iod M/M; double brackets.

Georgia Greek: All the alt; digamma M; the stigma m instead of the M; koppa m; sampi m; iod m/M; double brackets.

Kadmos U: None.

Microsoft Sans Graphy: Lunate sigma M; units and thousands symbols; double brackets.

Odissea U / UBSU: Lunate sigma M; the double brackets are in the codes E300 and E301.

Palatino linotype: Epsilon m alt; lunate sigma m/M; all the alt M; digamma m; stigma m; koppa m; sampi m; iod M; double brackets.

Porson: All the alt; omega-pi; digamma m/M; stigma m/M; koppa m/M; sampi m/M; iod m/M; units and thousands symbols; three points; crux; crux doble; double brackets.

Silver Humana: All the alt; omega-pi; digamma m/M; stigma m/M; koppa m/M; sampi m/M; iod m/M; units - tens - hundreds symbol double brackets.

Symbol Greek TU / U: Lunate sigma M; double brackets.

Titus Cyberbit Basic: None.

Vusillus Old Face: Epsilon m alt is a |J|; theta m alt; kappa m alt; rho m alt; phi M alt; theta M alt is a |C|; lunate sigma M; Y-psilon M alt; omega-pi; double brackets.

Map of graphemes by font type

	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ*	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ	Σ*	Σ**	Τ	Υ	Υ*	Φ	Χ	Ψ	Ω
Aisa U	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ		Φ	Χ	Ψ	Ω
Arial U	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Athena	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ƶ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ		Φ	Χ	Ψ	ω
Biblia LS	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	ϒ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Cardo	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Galatia SIL	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Galilee	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ		C	Τ	Υ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Gentium	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Georgia Greek	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ		Φ	Χ	Ψ	Ω
Kadmos U	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ		C	Τ	Υ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Microsoft Sanserif	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Odissea U	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	ϒ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Palatino linotype	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	ϒ		Φ	Χ	Ψ	Ω
Porson	*Α*	*Β*	*Γ*	*Δ*	*Ε*	*Ζ*	*Η*	*Θ*		*Ι*	*Κ*	*Λ*	*Μ*	*Ν*	*Ξ*	*Ο*	*Π*	*Ρ*	*Σ*			*Τ*	*Υ*		*Φ*	*Χ*	*Ψ*	*Ω*
Silver Humana	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ		Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	Υ		Φ	Χ	Ψ	Ω
Symbol Greek U	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ			Τ	ϒ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Titus Cyberbit	Α	Β	Γ	Δ	Ε	Ζ	Η	Θ	Θ	Ι	Κ	Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο	Π	Ρ	Σ		C	Τ	Υ	ϒ	Φ	Χ	Ψ	Ω
Vusillus Old Face	*Α*	*Β*	*Γ*	*Δ*	*Ε*	*Ζ*	*Η*	*Θ*	*C*	*Ι*	*Κ*	*Λ*	*Μ*	*Ν*	*Ξ*	*Ο*	*Π*	*Ρ*	*Σ*			*Τ*	*ϒ*		*Φ*	*Χ*	*Ψ*	*Ω*

note: *alternative forms are shown on a grey background; forms are shown in white on a black background when the two characters are the same or when they have an unexpected grapheme.*

nota: *amb fons gris les grafies alternatives. I en negatiu quan ambdós caràcters són iguals o presenten un grafema diferent de l'esperat.*

	α	β	β'	γ	δ	ε	ε'	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ'	χ	ψ	ω
Aisa U	α	β	✕	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	✕	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	✕	χ	ψ	ω
Arial U	α	β	ß	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Athena	α	β	ϐ	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Biblia LS	α	β	ϐ	γ	δ	ϵ	**ϵ**	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	**φ**	χ	ψ	ω
Cardo	α	β	ϐ	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Galatia SIL	α	β	ϐ	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Galilee	α	β	ß	γ	δ	ε	**ϵ**	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	**κ**	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Gentium	α	β	ϐ	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Georgia Greek	α	β	✕	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	✕	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	✕	χ	ψ	ω
Kadmos U	α	β	ß	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	κ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Microsoft Sanserif	α	β	ß	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Odissea U	α	β	ϐ	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	ϑ	**ϑ**	ι	κ	**ϰ**	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	**ρ**	σ	c	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Palatino linotype	α	β	ϐ	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ϱ	**ϱ**	σ	✕	ς	τ	υ	φ	φ	χ	ψ	ω
Porson	α	β	✕	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	✕	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	✕	χ	ψ	ω
Silver Humana	α	β	✕	γ	δ	ε	✕	ζ	η	θ	✕	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	✕	σ	✕	ς	τ	υ	φ	✕	χ	ψ	ω
Symbol Greek U	α	β	ϐ	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ρ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	**φ**	χ	ψ	ω
Titus Cyberbit	α	β	ϐ	γ	δ	ε	ϵ	ζ	η	θ	ϑ	ι	κ	ϰ	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ϱ	ϱ	σ	c	ς	τ	υ	φ	**φ**	χ	ψ	ω
Vusillus Old Face	α	β	ϐ	γ	δ	ε	**J**	ζ	η	ϑ	✕	ι	κ	✕	λ	μ	ν	ξ	ο	π	ϱ	✕	σ	c	ς	τ	υ	φ	✕	χ	ψ	ω

Font																			
Aisa U	π	Ϝ	F		ϛ	ϛ	ϙ		ϱ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Arial U	ϖ		F		Ϛ		ϙ		ϱ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Athena	ω		ϝ		ϛ		ϙ	ϡ				ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Biblia LS	ϖ	Ϝ	F	ϛ	ϛ	ϟ	ϡ	ϱ	ϟ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Cardo	ϖ	F	F	ϛ	Ϛ	ϟ	ϟ	ϡ	ϻ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Galatia SIL	ϖ	ϝ	F	ϛ	Ϛ	ϟ	ϟ	ϱ	ϡ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Galilee	ϖ	F	F	ϛ	Ϛ	ϟ	ϟ	ϡ	ϡ	ϳ	ϳ	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Gentium												ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Georgia Greek	ω	ϝ			ϛ		ϙ		ϡ			ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Kadmos U	ϖ	ϝ	F	ϛ	Ϛ	ϟ	ϟ	ϡ	ϟ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Microsoft Sanserif	ϖ	F	F	ϛ	Ϛ	ϟ	ϰ	ϡ	ϟ	j	j		·	…	;	†	‡		
Odissea U	ϖ	ϝ	F	ϛ	ϛ	ϙ	ϙ	ϱ	ϡ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Palatino linotype	ω		F		Ϛ		ϙ	ϻ				ʼ	،	·	…	;	†	‡		
Porson													·			;			
Silver Humana													،	·	…	;	†	‡		
Symbol Greek U	ϖ	F	F	ϛ	ϛ	ϙ	ϙ	ϱ	ϡ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟧	⟧
Titus Cyberbit	ϖ	ϝ	Ϝ	ϛ	Ϛ	ϟ	ϟ	ϻ	ϻ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡	⟦	⟧
Vusillus Old Face		ϝ	F	ϛ	Ϭ	ϱ	ϙ	ϡ	ϡ	j	j	ʼ	،	·	…	;	†	‡		

Final points:

In order to ensure that fonts are legible on any computer, documents are usually saved with the option of setting the fonts (in Word: Tools - options - save -set truetype fonts).

However, not all fonts can be set, due to copyright restrictions. Of those listed here, the following are restricted:

- Biblia LS
- Odissea U/UBSU
- Porson
- Symbol Greek U/TU
- Titus Cyberbit Basic

As a result, if these fonts are not on the computer which is being used, they will not be displayed correctly.

Another issue – which is also beyond the scope of our software – is that when a character is typed that does not exist in the font selected, Word often selects another font to display it. We have found that this also happens when we try to write double brackets, and we do not know how to solve the problem.